

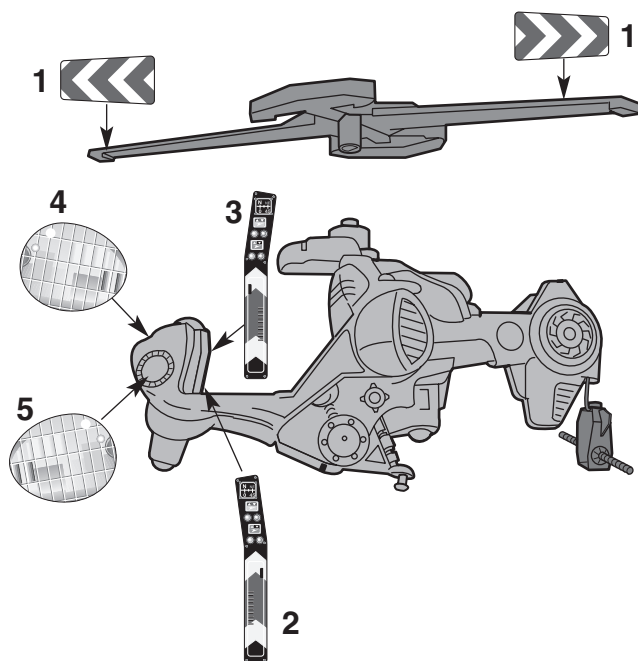
Fisher-Price®



- (GB) Product Number: 72844
- (F) Référence du produit : 72844
- (D) Artikelnummer: 72844
- (NL) Artikelnummer: 72844
- (I) Numero Prodotto: 72844
- (E) Número de referencia: 72844
- (DK) Produktnummer: 72844
- (P) Referência do Produto: 72844
- (FI) Tuote numero: 72844
- (N) Produktnummer: 72844
- (S) Produktnummer: 72844
- (GR) Αριθμός Προϊόντος: 72844

- (GB) Figure sold separately.
- (F) Figurine vendue séparément.
- (D) Figur separat erhältlich.
- (NL) Figuur apart verkrijgbaar.
- (I) Personaggio in vendita separatamente.
- (E) La figura se vende por separado.
- (DK) Figuren sælges særskilt.
- (P) Figura vendida em separado.
- (FI) Hahmo myydään erikseen.
- (N) Figuren selges separat.
- (S) Figur säljs separat.
- (GR) Η φιγούρα πωλείται ξεχωριστά.

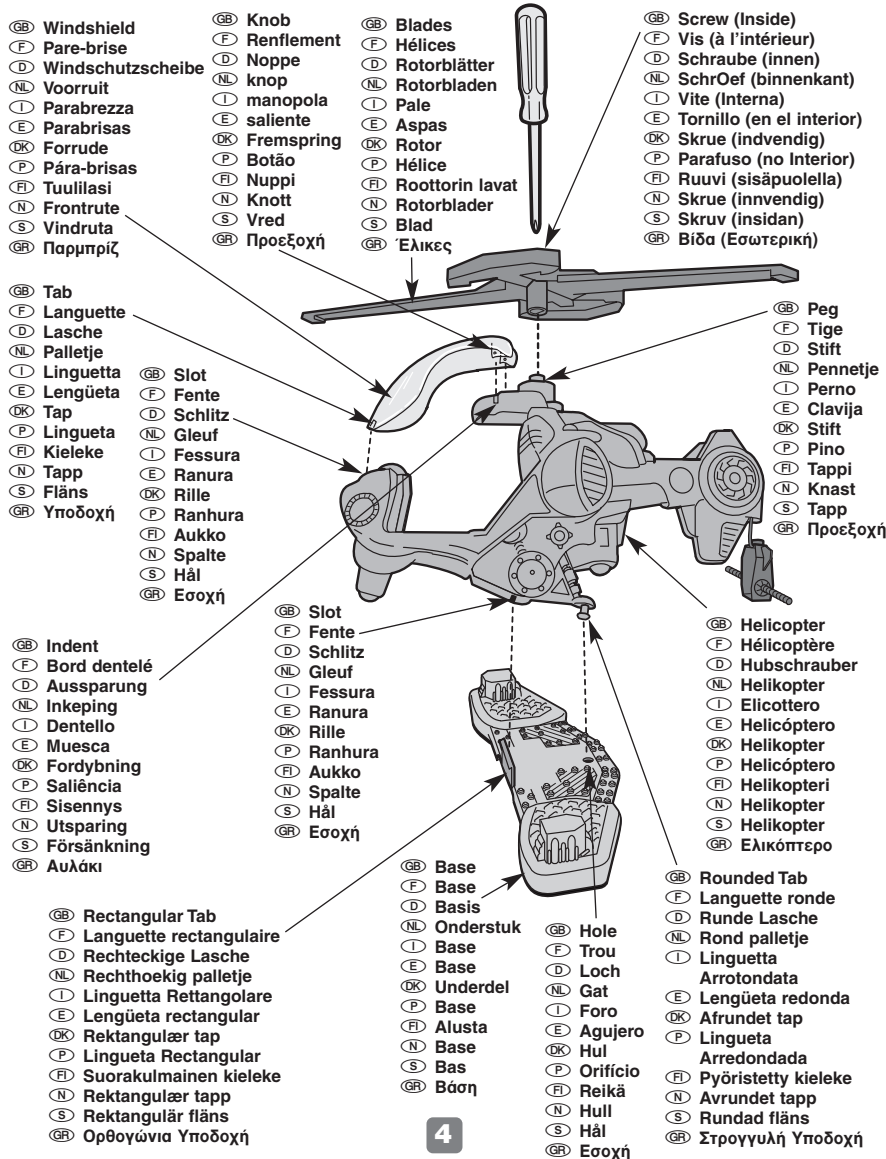
- (GB) • Please save this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Adult assembly is required.
- Tool needed for assembly: Phillips Screwdriver.
- (F) • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.
- Assemblage par un adulte requis.
- Outil nécessaire pour l'assemblage : un tournevis cruciforme.
- (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren.
- Sie enthält wichtige Informationen.
- Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher erforderlich.
- (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
- Kan later nog van pas komen.
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier.
- (I) • Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
- E' richiesto il montaggio da parte di un adulto.
- Attrezzo richiesto per il montaggio: cacciavite a stella.
- (E) • Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.
- Requiere montaje por parte de un adulto.
- Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella.
- (DK) • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Legetøjet skal samles af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskruetrækker, når legetøjet samles.
- (P) • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informação importante.
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Ferramenta necessária para a montagem: chave de fendas.
- (FI) • Säilytä ohjeet - niissä on tärkeää tietoa.
- Paristojen vaihtamiseen tarvitaan aikuisen apua.
- Paristojen vaihtamiseen tarvittava työkalu: ristipääruuvitaltta.
- (N) • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.
- Montering må foretas av en voksen.
- Du trenger følgende verktøy for montering: stjerneskrujern.
- (S) • Spara dessa anvisningar för framtiden, de innehåller viktig information.
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Verktyg för monteringen: Stjärnskruvmejsel
- (GR) • Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: Σταυροκατσάβιδο.

(GB) Label Decoration**(F) Mise en place des autocollants****(D) Anbringen der Aufkleber (NL) Stickers****(I) Decorazioni Adesive****(E) Colocación de los adhesivos (DK) Mærkater****(P) Aplicação dos Autocolantes (FI) Tarrat****(N) Klistremerker (S) Dekaler****(GR) Τοποθέτηση Αυτοκόλλητων**

- (GB) • Make sure the areas where the labels will be applied are clean and dry.
• Apply the labels as indicated in the illustration.
• For best results, avoid applying the labels more than once.
- (F) • S'assurer que les emplacements prévus pour les autocollants sont propres et secs.
• Appliquer les autocollants comme indiqué sur l'illustration.
• Pour de meilleurs résultats, éviter de coller les autocollants plusieurs fois.
- (D) • Darauf achten, dass die Stellen, auf denen die Aufkleber angebracht werden sollen, sauber und trocken sind.
• Die Aufkleber für optimalen Halt nicht mehr als einmal anbringen.
- (NL) • Zorg ervoor dat de gedeelten waar de stickers opgeplakt gaan worden, schoon en droog zijn.
• Plak de stickers op zoals aangegeven op de afbeelding.
• De stickers bij voorkeur maar één keer opplakken, dan blijven ze het best zitten.

- ① • Controllare che le zone di applicazione degli adesivi siano asciutte e pulite.
 - Applicare gli adesivi come indicato nell'illustrazione.
 - Per risultati ottimali applicare gli adesivi una sola volta.
- ② • Asegurarse de que las superficies donde se van a colocar los adhesivos están limpias y secas.
 - Colocar los adhesivos tal como muestran los dibujos.
 - Para un mejor resultado, pegar los adhesivos sólo una vez.
- ③ • Sørg for, at de områder, hvor mærkaterne skal sidde, er rene og tørre.
 - Sæt mærkaterne på som vist på tegningen.
 - Det bedste resultat opnås, hvis mærkaterne sættes rigtigt på første gang.
- ④ • Verificar se as zonas onde serão aplicados os autocolantes estão limpas e secas.
 - Aplicar os autocolantes como indicado na ilustração.
 - Para melhores resultados, evitar colar o mesmo autocolante duas vezes.
- ⑤ • Varmista, että kiinnityskohta on puhdas ja kuiva.
 - Kiinnitä tarrat kuten kuvassa.
 - Tarra tarttuu parhaiten, kun se kiinnitetään vain kerran.
- ⑥ • Påse at overflaten der klistremerkene skal festes er ren og tørr.
 - Fest klistremerkene som vist på tegningen.
 - For godt feste bør klistremerkene bare festes én gang.
- ⑦ • Se till att ytorna där du skall sätta dekalerna är rena och torra.
 - Sätt fast dekalerna enligt bilden.
 - Dekalerna sitter bäst om du inte lossar dem och sätter fast dem igen.
- ⑧ • Βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες που θα τοποθετήσετε τα αυτοκόλλητα είναι καθαρές και στεγνές.
 - Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα όπως απεικονίζεται.
 - Για καλύτερα αποτελέσματα, μη κολλάτε και ξανακολλάτε.

(GB) One-time Assembly (F) Assemblage définitif
(D) Einmaliger Zusammenbau (NL) Eenmalige montage
(I) Montaggio Eseguibile Una Sola Volta
(E) Montaje (a realizar solo la primera vez)
(DK) Engangssamling (P) A montagem é definitiva
(FI) Helppo koota kerralla (N) Montering
(S) Engångsmontering
(GR) Η Συναρμολόγηση γίνεται μόνο μια φορά



- Ⓖ • Insert and snap the rectangular tab on the base into the slot in the helicopter.
 • Insert and snap the rounded tab on the helicopter into the hole in the base.
 • Fit the hole in the underside of the blades onto the peg on the helicopter.
Helpful Hint: *Align the notch in the blades hole with the notch on the helicopter peg.*
 • Insert a Phillips screwdriver into the hole in the top side of the blades and tighten the screw. Do not over-tighten.
 • Slide the knobs on each side of the windshield into the indents at the top of the helicopter.
 • Snap the tab on the front of the windshield into the slot on the front end of the helicopter.

Helpful Hint: *The windshield may have been factory assembled.*

One-time assembly is now complete.

- Ⓕ • Insérer et emboîter la languette rectangulaire de la base dans la fente de l'hélicoptère.
 • Insérer et emboîter la languette ronde de l'hélicoptère dans le trou de la base.
 • Fixer les hélices à la tige de l'hélicoptère.
Conseil pratique : *aligner l'encoche dans le trou des hélices sur l'encoche de la tige de l'hélicoptère.*
 • Insérer un tournevis cruciforme dans le trou sur le dessus des hélices et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
 • Faire glisser les renflements de chaque côté du pare-brise dans les crans sur le dessus de l'hélicoptère.
 • Enclencher la languette sur le devant du pare-brise dans la fente à l'avant de l'hélicoptère.

Conseil pratique : *le pare-brise a peut-être déjà été assemblé en usine.*

L'assemblage est maintenant terminé. Le jouet ne peut pas être démonté.

- Ⓓ • Die rechteckige Lasche der Basis in den Schlitz des Hubschraubers stecken und einrasten lassen.
 • Die runde Lasche des Hubschraubers in das Loch der Basis stecken und einrasten lassen.
 • Das Loch auf der Unterseite der Rotorblätter auf den oben auf dem Hubschrauber befindlichen Stift stecken.

Hilfreicher Hinweis: *Die Kerbe des Loches der Rotorblätter mit der Kerbe des Stiftes auf dem Hubschrauber in eine Linie bringen.*

- Einen Kreuzschlitzschraubenzieher in das oben auf dem Hubschrauber befindliche Loch stecken, und die Schraube festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
 • Die Noppen an den Seiten der Windschutzscheibe in die Aussparungen auf der Oberseite des Hubschraubers schieben.
 • Die Lasche der Vorderseite der Windschutzscheibe in den Schlitz der Hubschraubernase an der Vorderseite einrasten lassen.

Hilfreicher Hinweis: *Die Windschutzscheibe ist möglicherweise schon auf dem Hubschrauber befestigt.*

Der einmalige Zusammenbau ist jetzt beendet.

- Ⓖ • Klik het rechthoekig palletje van het onderstuk vast in de gleuf van de helikopter.
 • Klik het ronde palletje van de helikopter vast in het gat van het onderstuk.
 • Steek het pennetje van de helikopter in het gat aan de onderkant van de rotorbladen.
Tip: *Zorg ervoor dat de inkeping in het gat van de rotorbladen tegenover de inkeping van de helikopter zit.*
 • Steek een kruiskopschroevendraaier in het gat aan de bovenkant van de rotorbladen en draai de schroef vast. Draai niet al te strak vast.
 • Schuif de knoppen aan beide kanten van de voorruit in de inkepingen aan de bovenkant van de helikopter.
 • Klik het palletje aan de voorkant van de voorruit vast in de gleuf aan de voorkant van de helikopter.

Tip: *Het kan zijn dat de voorruit al in de fabriek geplaatst is.*

Eenmalige montage is nu gereed.

- ① • Inserire e agganciare la linguetta rettangolare della base nella fessura dell'elicottero.
 • Inserire e agganciare la linguetta arrotondata dell'elicottero nel foro della base.
 • Inserire il perno dell'elicottero nel foro situato sotto le pale.

Suggerimento: *Allineare la sporgenza del foro delle pale alla sporgenza del perno dell'elicottero.*

- Inserire un cacciavite a stella nel foro situato sul lato superiore delle pale e stringere la vite. Non forzare.
- Inserire le manopole situate su ogni lato del parabrezza nei dentelli situati sulla parte superiore dell'elicottero.

Suggerimento: *Il parabrezza potrebbe essere già montato.*

Il montaggio eseguibile una sola volta è ora completo.

- ② • Encajar la lengüeta rectangular de la base en la ranura del helicóptero.
 • Encajar la lengüeta redonda del helicóptero en el agujero de la base.
 • Encajar el agujero de la parte inferior de las aspas en la clavija del helicóptero.

Atención: *alinear la muesca del agujero de las aspas con la muesca de la clavija del helicóptero.*

- Introducir un destornillador de estrella en el agujero de la parte superior de las aspas y enroscar el tornillo, sin apretar en exceso.
- Encajar los salientes de los laterales del parabrisas en las muescas de la parte superior del helicóptero.
- Encajar la lengüeta de la parte delantera del parabrisas en la ranura del extremo delantero del helicóptero.

Atención: *puede ser que el parabrisas venga montado de fábrica.*

El montaje ha finalizado. Este juguete ha sido diseñado para ser montado solo la primera vez y guardarlo montado posteriormente.

- ③ • Sæt den rektangulære tap på underdelen ind i rillen på helikopteren, og klik den fast.
 • Sæt den afrundede tap på helikopteren ind i hullet på underdelen, og klik den fast.
 • Sæt stiften på helikopteren ind i hullet på undersiden af rotoren.

Tip: *Placer hakket i hullet i rotoren ud for hakket i helikopterens stift.*

- Spænd skruen oven på rotoren med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- Før fremspringene på hver side af forruden ind i fordybningerne øverst på helikopteren.
- Klik tappen på forsiden af forruden fast i rillen i den forreste del af helikopteren.

Tip: *Forruden kan være monteret fra fabrikkens side.*

Helikopteren er nu samlet. Det skal kun gøres denne ene gang.

- ④ • Inserir e encaixar a lingueta rectangular da base na ranhura do helicóptero.
 • Inserir e encaixar a lingueta arredondada do helicóptero no orifício da base.
 • Encaixar o orifício da parte de baixo da hélice no pino do helicóptero.

Atenção: *Alinhar as ranhuras do orifício da hélice com a ranhura do pino do helicóptero.*

- Inserir uma chave de fendas no orifício na parte de cima da hélice e aparafusar. Não apertar demais os parafusos.
- Fazer deslizar os botões em cada um dos lados do pára-brisas e no topo do helicóptero.
- Encaixar a lingueta da frente do pára-brisas na ranhura da parte da frente do helicóptero.

Atenção: *o pára-brisas poderá vir montado da fábrica.*

A montagem definitiva do brinquedo está completa.

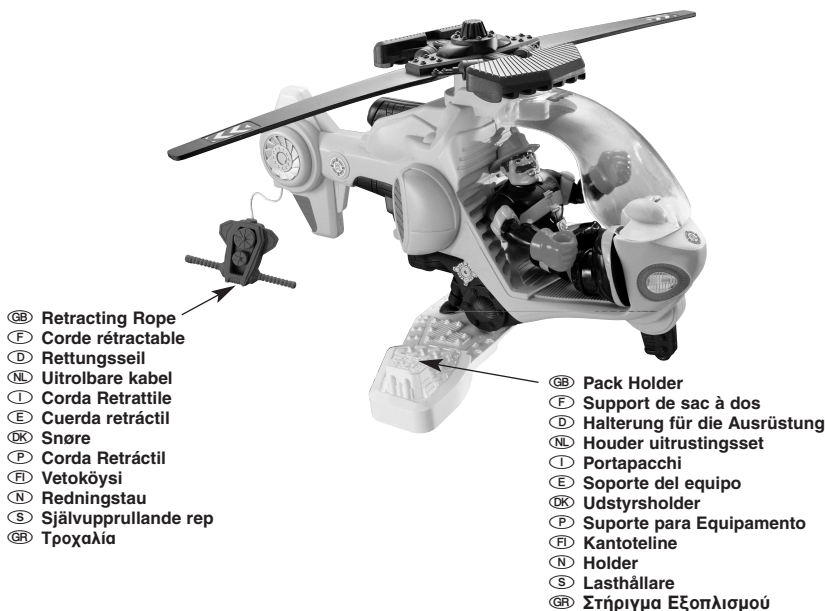
- (F) • Napsauta alustan suorakulmainen kieleke kiinni helikopterissa olevaan aukkoon.
 • Napsauta helikopterissa oleva pyöristetty kieleke kiinni alustan aukkoon.
 • Sovita roottorin alapuolen reikä helikopterin tappiin.
Vinkki: Kohdista roottorin lapojen lovi helikopterin tapin loveen.
 • Kierrä ruuvi kiinni ristipääruuvitaltalla roottorin yläpuolella olevan reiän kautta. Älä kierrä liian tiukalle.
 • Työnnä tuulilasin kummallakin sivulla olevat nupit helikopterin yläosan sisennyksiin.
 • Napsauta tuulilasin etuosan kieleke helikopterin etuosassa olevaan aukkoon.
Vinkki: Tuulilasi saattaa olla asennettu tehtaalla.
Lelu on nyt koottu.

- (N) • Knepp den rektangulære tappen på basen inn i spalten på siden av helikopteret.
 • Knepp den avrundede tappen på helikopteret inn i spalten på siden av basen.
 • Knasten på helikopteret føres inn i hullet på undersiden av rotorbladene.
Greit å vite: Hakket i hullet på rotorbladet skal ligge på linje med hakket i knasten på helikopteret.
 • Bruk et stjerneskrutjern og fest skruen i roteren fra oversiden. Ikke skru for hardt til.
 • Skyv knottene på sidene av frontruten inn i utsparingene øverst på helikopteret.
 • Knepp tappene i overkant av frontruten inn i spalten i fronten på helikopteret.
Greit å vite: Frontruten kan ha blitt montert på fabrikk.
Helikopteret er nå ferdig montert.

- (S) • För in och knäpp fast den rektangulära flänsen på basen i spåret i helikoptern.
 • För in och knäpp fast den rundade flänsen på helikoptern i hålet i basen.
 • Passa in hålet på bladens undersida över tappen på helikoptern.
Tips: Rikta in skåran i hålet i bladen mot skåran i tappen på helikoptern.
 • Stick in en stjärnskruvmejsel i hålet på bladens översida och dra åt skruven. Dra inte åt för hårt.
 • Skjut in knopparna på vardera sidan av vindrutan i försänkningarna ovanpå helikoptern.
 • Knäpp fast flänsen på vindrutans framsida i spåret i helikopterns framände.
Tips: Vindrutan kan vara fabrikmonterad.
Engångsmonteringen är nu klar.

- (GR) • Τοποθετήστε και ενώστε την ορθογώνια υποδοχή της βάσης στην εσοχή του ελικοπτέρου.
 • Τοποθετήστε και ενώστε τη στρογγυλή υποδοχή του ελικοπτέρου στην εσοχή της βάσης.
 • Ενώστε την εσοχή από το κάτω μέρος του έλικα στην εσοχή της βάσης.
Χρήσιμη Συμβουλή: Ευθυγραμμίστε την εγκοπή του έλικα με την προεξοχή του ελικοπτέρου.
 • Σφίξτε τη βίδα που βρίσκεται μέσα στην εσοχή στο πάνω μέρος του ελικοπτέρου με ένα σταυροκατσάβιδο. Μη βιδώσετε πάρα πολύ σφιχτά.
 • Ενώστε τις προεξοχές από το παρμπρίζ στα αυλάκια που βρίσκονται στο πάνω μέρος του ελικοπτέρου.
 • Ενώστε την υποδοχή στο μπροστινό μέρος του παρμπρίζ στην εσοχή του ελικοπτέρου.
Χρήσιμη Συμβουλή: Το παρμπρίζ μπορεί να είναι ήδη συναρμολογημένο από το εργοστάσιο.
Η συναρμολόγηση γίνεται μία μόνο φορά.

(GB) To the Rescue (F) À la rescousse
(D) Auf zum Rettungseinsatz (NL) De reddingsactie
(I) Al Salvataggio (E) ¡Helicóptero al rescate!
(DK) På redningsaktion (P) Vamos Brincar!
(FI) Nyt pelastustehtäviin!
(N) Her kommer redningen! (S) Till undsättning!
(GR) Όρα για τη Διάσωση



- (GB)** • Pull the retracting rope to rotate the blades.
 • Fit any of the Rescue Heroes™ equipment packs (sold separately) to the pack holders on the helicopter base.
- (F)** • Tirer la corde rétractable pour faire tourner les hélices.
 • La base comporte des emplacements pour les sacs à dos Les Vrais Héros (vendus séparément).
- (D)** • Am Rettungsseil ziehen, damit sich die Rotorblätter drehen.
 • Die Rescue Heroes Ausrüstungsrucksäcke (separat erhältlich) können auf die Halterungen der Hubschrauberbasis gesteckt werden.
- (NL)** • Trek aan de kabel om de rotorbladen te laten draaien.
 • De uitrustingssets van de Rescue Heroes (apart verkrijgbaar) kunnen in de houders van de helikopter worden opgeborgen.
- (I)** • Tirare la corda retrattile per far ruotare le pale.
 • Posizionare i pacchi da equipaggiamento di uno dei Rescue Heroes (in vendita separatamente) sul portapacchi situato sulla base dell'elicottero.
- (E)** • Tirar de la cuerda retráctil para hacer girar las aspas.
 • Encajar cualquiera de los equipos de Rescue Heroes (se venden por separado) en el soporte de la base del helicóptero.

- Ⓚ • Træk i snøren for at få roteren til at dreje.
 - Udstyret fra Rescue Heroes (sælges særskilt) kan anbringes i udstyrsholderne på helikopterens underdel.
- Ⓟ • Puxar a corda retráctil para a hélice girar.
 - Encaixar qualquer um dos packs de equipamento Rescue Heroes no suporte da base do helicóptero.
- Ⓛ • Kun vedät köydestä, roottorin lavat alkavat pyöriä.
 - Laita jonkin sankaripelastajan laitepakkaukset (myydään erikseen) helikopterilustan telineisiin.
- Ⓝ • Trekk i redningstauet for å få bladene til å rotere.
 - Plasser oppakningen (selges separat) til en av Rescue Heroes i holderen på helikopterbasen.
- Ⓢ • Dra i det självupprullande repet för att rotera bladen.
 - Fäst något av Rescue Heroes utrustningspaket (säljs separat) vid lasthållarna på helikopterbasen.
- Ⓜ • Τραβήξτε τη τροχαλία για να περιστρέψετε τους έλικες.
 - Τοποθετήστε ένα σετ εξοπλισμού Rescue Heroes (πωλούνται ξεχωριστά ανάλογα με τη διαθεσιμότητα) πάνω στο στήριγμα στη βάση του ελικοπτέρου.

(GB) **Consumer Information** (F) **Service Clients**
 (D) **Verbraucherinformation** (NL) **Consumenteninformatie**
 (I) **Informazioni per l'Acquirente**
 (E) **Servicio de atención al consumidor** (DK) **Forbrugeroplysning**
 (P) **Informação ao Consumidor** (FI) **Tietoja kuluttajalle**
 (N) **Forbrukerinformasjon** (S) **Konsumentinformation**
 (GR) **Πληροφορίες για τους Καταναλωτές**

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303.

FRANCE

Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cédex.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussel, België, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F. A08•842809.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

PORTUGAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, 1.º - Fração 5, 1600 Lisboa, (1) 7951729 ou 30.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Limited, 930 Ocean Centre, Harbour City, HK, China.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2001 Mattel, Inc. All Rights Reserved.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.

©2001 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

Printed in China/Imprimé en Chine
72844pr-0728